



DIVISIÓN INFANTIL DEL DEPARTAMENTO DE
SERVICIOS SOCIALES DE MISURI
MISSOURI DEPARTMENT OF SOCIAL
SERVICES CHILDREN'S DIVISION

CONSENTIMIENTO ESPECÍFICO PARA LA TERMINACIÓN DE LA PATRIA POTESTAD Y LA ADOPCIÓN (PARA USO EN CASOS PRESENTADOS DE CONFORMIDAD CON LOS ARTÍCULOS 211.444 Y 453.030, RSMO)
SPECIFIC CONSENT TO TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS AND ADOPTION (FOR USE IN CASES FILED PURSUANT TO SECTIONS 211.444 AND 453.030, RSMO)

EN LA DIVISIÓN _____
IN THE _____ DIVISION
DEL TRIBUNAL DE CIRCUITO DE LA CIUDAD/CONDADO DE _____
OF THE CIRCUIT COURT OF THE CITY/COUNTY OF
ESTADO DE MISURI
STATE OF MISSOURI

En cuanto a la cuestión de _____)
In re the Matter of _____)

Caso n.º _____
Case No _____

("NIÑO")
("CHILD")

CONSENTIMIENTO ESPECÍFICO PARA LA TERMINACIÓN DE LA PATRIA POTESTAD Y LA ADOPCIÓN
SPECIFIC CONSENT TO TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS AND ADOPTION

Mi nombre es _____
My name is _____ (NOMBRE LEGAL COMPLETO)
(FULL LEGAL NAME)

Resido en _____
I reside at _____ (DIRECCIÓN)
(ADDRESS)

Soy (hombre mujer) y mi fecha de nacimiento es _____. Reconozco que he completado las
I am a (male female) person and my date of birth is _____. I acknowledge the following statements
siguientes declaraciones y que cada afirmación es verdadera, completa y correcta según mi leal saber y entender:
are completed by me and each statement is true, complete, and correct to the best of my knowledge:

1. El Niño, _____ nació el _____
The Child, _____ (NOMBRE LEGAL COMPLETO) was born on
(FULL LEGAL NAME)

en _____
in _____ (CIUDAD/CONDADO/ESTADO)
(CITY/COUNTY/STATE)

2. Mi relación con el Niño es:
My relationship to the Child is:

(A) Soy el/la (madre padre) del Niño. Q
I am the (mother father) of the Child. I OR

(B) Me han nombrado como posible padre biológico del Niño. Niego que sea el padre biológico del Niño; sin embargo, para facilitar la
ubicación de un hogar estable y seguro para el Niño, estoy dispuesto a firmar este Consentimiento y hacerlo con el pleno entendimiento
de que sus términos se aplicarán a mí si resulta que de hecho soy el padre biológico del Niño. **Entiendo que si niego la paternidad,
pero doy mi consentimiento para la adopción, renuncio a cualquier interés futuro en el niño.**
I have been named as a possible birth father for the Child. I deny I am the birth father of the Child; however, in order to facilitate the
location of a stable and secure home for the Child, I am willing to execute this Consent and do so with the full understanding that its terms
will apply to me if it turns out I am in fact the birth father of the Child. **I understand if I deny paternity, but consent to adoption, I waive
any future interest in the child.**

3. Debido a que creo que es lo mejor para el Niño y su bienestar futuro, **voluntariamente y por mi propia autonomía, doy mi consentimiento
para siempre a la terminación de los derechos y obligaciones como padre y consiento la adopción legal del niño por**

Because I believe it is in the best interest of the Child and his or her future welfare, **I voluntarily and of my own free will forever consent to
the termination of parental rights and obligations and consent to the lawful adoption of the child by**

**ENTIENDO Y TENGO LA INTENCIÓN DE QUE ESTE CONSENTIMIENTO PARA LA TERMINACIÓN DE MIS DERECHOS PARENTALES Y MI
CONSENTIMIENTO PARA LA ADOPCIÓN SEA DEFINITIVO E IRREVOCABLE UNA VEZ QUE LO FIRME, A MENOS QUE, ANTES DE UN DECRETO
FINAL DE ADOPCIÓN, ALEGUE Y DEMUESTRE MEDIANTE PRUEBAS CLARAS Y CONVINCENTES QUE ESTE CONSENTIMIENTO NO SE DIO
LIBRE Y VOLUNTARIAMENTE.**

**I UNDERSTAND AND INTEND THAT THIS CONSENT TO TERMINATION OF MY PARENTAL RIGHTS AND CONSENT TO ADOPTION IS
FINAL AND IRREVOCABLE ONCE IT IS EXECUTED BY ME UNLESS, PRIOR TO A FINAL DECREE OF ADOPTION, I ALLEGE AND PROVE
BY CLEAR AND CONVINCING EVIDENCE THIS CONSENT WAS NOT FREELY AND VOLUNTARILY GIVEN.**

4. Entiendo que, como padre del Niño, puedo tener el derecho primario a la custodia del Niño si así lo decido, incluso si soy menor de edad, y al firmar este Consentimiento, renunciaré a tal derecho junto con todos mis demás derechos y obligaciones como padre.
I understand as the parent of the Child, I may have the primary right to custody of the Child if I so choose, even if I am a minor, and by signing this Consent I am giving up any such right along with all my other parental rights and obligations.

5. He completado _____ años de educación.
I have completed _____ years of education.

6. Leo y entiendo el idioma inglés;
I read and understand the English language; or
 entiendo el inglés y este formulario de consentimiento me lo leyó:
I understand English and this Consent form was read to me by:

(NOMBRE LEGAL COMPLETO)
(FULL LEGAL NAME)

(TÍTULO)
(TITLE)

este formulario de Consentimiento me lo leyó en mi lengua materna de _____
this Consent form was read to me in my native language of _____

(NOMBRE DEL INTÉRPRETE)
(NAME OF INTERPRETER)

7. Compruebe y complete todo lo que corresponda:
Check and complete all that apply:

En el momento del nacimiento del Niño, estaba casado con _____
At the time of the Child's birth, I was married to _____
(NOMBRE LEGAL COMPLETO)
(FULL LEGAL NAME)

Estuve casado con _____ en los últimos 300 días antes del nacimiento del niño.
I was married to _____ within the last 300 days prior to the child's birth.
(NOMBRE LEGAL COMPLETO)
(FULL LEGAL NAME)

No estoy casado.
I am not married.

Mi matrimonio con _____ se disolvió legalmente el _____.
My marriage to _____ was legally dissolved on _____
(NOMBRE LEGAL COMPLETO) (FECHA)
(FULL LEGAL NAME) (DATE)

8. Ley de Bienestar del Niño Indio:
Indian Child Welfare Act:

Por lo que sé, ni yo ni ningún miembro de mi familia, incluido el Niño, somos miembros o elegibles para ser miembros de una tribu india estadounidense o una aldea nativa de Alaska reconocida a nivel federal.
As far as I know, neither I, nor any member of my family, including the Child, is a member of or eligible for membership in a federally recognized American Indian Tribe or Alaskan Native Village.

OR

Yo o un miembro de mi familia, incluido el Niño, somos miembros o elegibles para ser miembros de una tribu india estadounidense o una aldea nativa de Alaska reconocida a nivel federal.
Either I, or a member of my family, including the Child, is a member of or eligible for membership in a federally recognized American Indian Tribe or Alaskan Native Village.

9. Entiendo que tengo derecho a ser representado por mi propio abogado. Entiendo que el tribunal puede nombrar a un abogado para que me represente si solicito un abogado y si contratar a mi propio abogado causara dificultades financieras. También entiendo que puedo revisar este documento y buscar el consejo de un abogado antes de firmar este Consentimiento.
I understand I have the right to be represented by my own attorney. I understand the court may appoint an attorney to represent me if I request counsel, and if hiring my own attorney would cause a financial hardship. I also understand I may review this document and seek the advice of an attorney before signing this Consent.

He hablado con y estoy representado por _____ respecto a este Consentimiento.
I have talked to and am represented by _____ regarding this Consent.
(NOMBRE DEL ABOGADO)
(NAME OF ATTORNEY)

OR

POR EL PRESENTE RENUNCIO A MI DERECHO A UN ABOGADO.
I HEREBY WAIVE MY RIGHT TO AN ATTORNEY.

10. El Niño se encuentra actualmente bajo la jurisdicción del tribunal de menores o del tribunal de familia del condado de
The Child is currently under the jurisdiction of the juvenile court/family court in

_____, _____ en el número de caso _____
(ESTADO) in case number
(STATE)

11. Al completar y firmar este Consentimiento, certifico ante el Tribunal que estoy en buen estado mental y:
By completing and signing this Consent, I certify to the Court that I am of sound mind and:

- i. por el presente me someto a la jurisdicción del Tribunal del Estado de Misuri;
Hereby submit to the jurisdiction of the Court of the State of Missouri.
- ii. entiendo que este Consentimiento se presentará ante el tribunal de menores o el tribunal de familia del condado de _____, Misuri y cualquier otro tribunal en el que pueda estar en trámite un procedimiento relacionado con el Niño;
Understand this Consent will be filed with the juvenile court/family court in _____ County, Missouri and any other court in which proceedings concerning the Child may be pending.
- iii. he tenido tiempo suficiente para considerar detenidamente si el consentimiento para la terminación de la patria potestad y la adopción es lo mejor para mí y para el interés superior del Niño;
Have had enough time to carefully consider whether or not consent to termination of parental rights and adoption is in my own best interest and the best interest of the Child.
- iv. he reflexionado detenidamente sobre mi decisión de proceder con este Consentimiento;
Have given careful thought to my decision to proceed with this Consent.
- v. no estoy bajo la influencia de ningún fármaco, medicamento u otra sustancia que pueda afectar mi razonamiento o juicio;
Am not under the influence of any drug, medication, or other substance which might affect my reasoning or judgment.
- vi. he firmado este Consentimiento para la terminación de la patria potestad y la adopción por mi propia voluntad y sin ninguna coacción ni influencia indebida de nadie;
Have signed this Consent to termination of parental rights and adoption of my own free will and without any duress or undue influence from anyone.
- vii. no me han dado dinero ni obsequios, y nadie ha prometido darme dinero ni obsequios a cambio de mi consentimiento que no sea el pago de los gastos permitidos por la ley.
Have not been given any money or gifts, and no one has promised to provide me any money or gifts in exchange for my consent other than payment of expenses allowed by law.

12. Elijo:

I choose to:

- renunciar a la notificación de citación y una copia de cualquier petición que solicite la rescisión de la patria potestad o la adopción del menor que pueda presentarse en cualquier tribunal de jurisdicción competente. Por el presente renuncio a mi derecho a comparecer en cualquiera de estos procedimientos y doy mi consentimiento a una audiencia, en cualquier momento, sin previo aviso;
waive service of summons and a copy of any petition seeking the termination of my parental rights and/or adoption of the child that may be filed in any court of competent jurisdiction. I hereby waive my right to appear in any such proceedings and consent to a hearing thereof, at any time, without further notice to me;

O
OR

- me reservo el derecho de recibir la notificación de citación y una copia de cualquier petición que solicite la rescisión de la patria potestad o la adopción del niño que pueda presentarse en lo sucesivo en cualquier tribunal de jurisdicción competente.
reserve the right to receive service of summons and a copy of any petition seeking the termination of my parental rights and/or adoption of the child as may hereafter be filed in any court of competent jurisdiction.

13. Entiendo la importancia de identificar a todos los posibles padres del niño y puedo proporcionar los nombres de todas esas personas:
I understand the importance of identifying all possible fathers of the child and may provide the names of all such persons:

14. Soy la madre biológica y no he tergiversado a ningún hombre que pudiera ser el padre de este niño que:
I am the birth mother, and I have not misrepresented to any man who could be the father of this child that:

- i. no estaba embarazada;*
I was not pregnant;
- ii. se interrumpió el embarazo;*
the pregnancy was terminated;
- iii. el niño ha fallecido;*
the child has died; or
- iv. el niño no es suyo.*
the child is not his.

**CERTIFICO CON MI FIRMA A CONTINUACIÓN QUE HE LEÍDO, CONSIDERADO Y COMPRENDIDO TODAS LAS DECLARACIONES ANTERIORES.
I CERTIFY BY MY SIGNATURE BELOW THAT I HAVE READ, CONSIDERED, AND UNDERSTAND ALL THE ABOVE STATEMENTS.**

Yo, _____, por el presente, reconozco que las afirmaciones proporcionadas
I, _____ (NOMBRE LEGAL COMPLETO) hereby acknowledge that the statements provided above
(FULL LEGAL NAME)
anteriormente son verdaderas, completas y correctas.
are true, complete and correct.

FIRMA DEL PADRE/MADRE SIGNATURE OF PARENT	FECHA DATE	HORA TIME
FIRMA DEL ABOGADO O INTERMEDIARIO DEL PADRE/MADRE SIGNATURE OF PARENT'S ATTORNEY OR INTERMEDIARY	FECHA DATE	HORA TIME
FIRMA DEL TUTOR AD LITEM DEL PADRE/MADRE (SI ASÍ LO EXIGE EL § 453.030.9 RSMO U OTRA LEY VIGENTE) SIGNATURE OF PARENT'S GUARDIAN AD LITEM (IF REQUIRED BY § 453.030.9 RSMO OR OTHER APPLICABLE LAW)	FECHA DATE	HORA TIME

RECONOCIMIENTO O TESTIGOS DEL CONSENTIMIENTO DEL PADRE/MADRE ESTE CONSENTIMIENTO DEBE SER:

- A) FIRMADO DELANTE DE UN JUEZ;
B) RECONOCIDO ANTE UN NOTARIO PÚBLICO O DOS TESTIGOS ADULTOS.
ACKNOWLEDGMENT OR WITNESSES TO PARENT'S CONSENT THIS CONSENT MUST BE:
A) EXECUTED IN FRONT OF A JUDGE, OR
B) ACKNOWLEDGED BEFORE A NOTARY PUBLIC OR TWO ADULT WITNESSES**

**JUEZ
JUDGE**

En este _____ día de _____, en el año _____, compareció ante mí
On this _____ day of _____ (MES) _____, in the year _____, before me personally
(MONTH)
personalmente _____, que es la persona que firmó este Consentimiento para la
appeared _____ (NOMBRE LEGAL COMPLETO DEL PADRE/MADRE) known to me to be the person who executed this
(FULL LEGAL NAME OF PARENT)
terminación de la patria potestad y la adopción y me reconoció que lo firmó para los fines aquí establecidos, y he informado al padre/madre que consiente de las consecuencias del consentimiento.
Consent to Termination of Parental Rights and Adoption and acknowledged to me that she/he executed the same for the purposes herein stated, and I have advised the consenting parent of the consequences of the consent.

Juez
Judge

**NOTARIO
NOTARY**

ESTADO DE MISURI)
STATE OF MISSOURI)
CONDADO DE _____)
COUNTY OF _____)

En este _____ día de _____, en el año _____, compareció ante mí
On this _____ day of _____ (MES) _____, in the year _____, before me personally
(MONTH)
personalmente _____, que es la persona que firmó este Consentimiento para la
appeared _____ (NOMBRE LEGAL COMPLETO DEL PADRE/MADRE) known to me to be the person who executed this
(FULL LEGAL NAME OF PARENT)
terminación de la patria potestad y la adopción y me reconoció que lo firmó para los fines aquí establecidos.
Consent to Termination of Parental Rights and Adoption and acknowledged to me that she/he executed the same for the purposes herein stated.

Notario público
Notary Public

Mi matrícula vence: _____
My Commission Expires:

**TESTIGOS
WITNESSES**

LOS TESTIGOS ABAJO FIRMANTES CERTIFICAN CON SUS FIRMAS QUE _____
THE UNDERSIGNED WITNESSES CERTIFY BY THEIR SIGNATURES THAT (NOMBRE LEGAL COMPLETO DEL PADRE/MADRE)
(FULL LEGAL NAME OF PARENT)

FIRMÓ CONSENTIMIENTO Y EL CONSENTIMIENTO SE DIO A SABIENDAS Y LIBREMENTE. CERTIFICAMOS ADEMÁS QUE NO SOMOS
LOS FUTUROS PADRES ADOPTIVOS DEL NIÑO MENCIONADO ANTERIORMENTE.

*SIGNED THE CONSENT AND THE CONSENT WAS KNOWINGLY AND FREELY GIVEN. WE FURTHER CERTIFY WE ARE NOT THE
PROSPECTIVE ADOPTIVE PARENTS OF THE ABOVE NAMED CHILD.*

NOMBRE EN LETRA DE IMPRENTA Y FECHA DE NACIMIENTO DEL TESTIGO UNO <i>PRINTED NAME AND DATE OF BIRTH OF WITNESS ONE</i>	FECHA <i>DATE</i>	HORA <i>TIME</i>
FIRMA DEL TESTIGO UNO <i>SIGNATURE OF WITNESS ONE</i>	DIRECCIÓN COMPLETA DEL TESTIGO UNO <i>FULL ADDRESS OF WITNESS ONE</i>	
NOMBRE EN LETRA DE IMPRENTA Y FECHA DE NACIMIENTO DEL TESTIGO DOS <i>PRINTED NAME AND DATE OF BIRTH OF WITNESS TWO</i>	FECHA <i>DATE</i>	HORA <i>TIME</i>
FIRMA DEL TESTIGO DOS <i>SIGNATURE OF WITNESS TWO</i>	DIRECCIÓN COMPLETA DEL TESTIGO DOS <i>FULL ADDRESS OF WITNESS TWO</i>	

**CONSENTIMIENTO ESPECÍFICO PARA LA TERMINACIÓN DE LA PATRIA POTESTAD Y
CONSENTIMIENTO PARA LA ADOPCIÓN, INSTRUCCIONES DEL FORMULARIO
SPECIFIC CONSENT TO TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS AND CONSENT TO
ADOPTION, FORM INSTRUCTIONS**

PROPÓSITO:
PURPOSE:

El propósito de este formulario es proporcionar el consentimiento por escrito cuando uno de los padres está dando su consentimiento para poner fin a la patria potestad y permitir que el niño sea puesto en adopción. El padre/madre debe completar completamente el formulario en presencia de todas las personas apropiadas y firmado por ellas.

The purpose of this form is to provide written consent when a parent is consenting to termination of parental rights and allowing the child to be placed for adoption. The form must be fully completed by the parent in the presence of and signed by all appropriate persons.

INSTRUCCIONES PARA COMPLETARLO:
INSTRUCTIONS FOR COMPLETION:

Nunca se exigirá a los padres que firmen un formulario de consentimiento sin fecha o incompleto.
Parents shall never be required to sign an undated or incomplete consent form.

Las secciones del formulario que no soliciten información por escrito deben ser leídas por el padre/madre y el abogado o intermediario que lo asista hará preguntas al padre/madre para asegurar su comprensión y hacer que el padre/madre firme con las iniciales donde se indique.

Those sections of the form which do not ask for written information should be read by the parent, and the attorney or intermediary assisting the parent shall ask questions of the parent to ensure their understanding and have the parent initial where indicated.

El abogado o intermediario que asista al padre/madre documentará que la información fue leída por o al padre/madre y que se le preguntó al padre/madre biológico si entendió la información que se les proporcionó y si el padre/madre firmó con las iniciales donde se le indicó.

The attorney or intermediary assisting the parent shall document that the information was read by or read to the parent and that the birth parent was asked whether they understood the information provided to them and have parent initial where indicated.

Complete la información de la ciudad/condado indicada y el nombre del niño, así como el nombre, la fecha de nacimiento, la edad, el sexo y la dirección del padre/madre que firma el consentimiento.

Complete the indicated city/county information and child's name as well as the name, date of birth, age, sex and address of the parent executing the consent.

Complete el Número 1 introduciendo la fecha de nacimiento y el lugar de nacimiento del niño, y pídale la firma con las iniciales al padre/madre.

Complete Number 1 by entering the child's birth date and place of birth, and have parent initial.

Complete el Número 2 (A) o (B) indicando si se trata de la madre, el padre o el posible padre biológico del niño y haga que el padre/madre firme con las iniciales.

Complete Number 2 (A) or (B) by indicating whether the parent is the mother, father, or possible birth father of the child, and have the parent initial.

Lea y revise el Número 3 con el padre/madre, lo que incluye el nombre del padre/madre adoptivo al que el padre/madre está dando su consentimiento para la adopción, y el idioma de la sección directamente debajo del Número 3, asegurándose de que entiendan todo lo que se ha leído y que el padre/madre firme con las iniciales.

Read and review Number 3 with the parent including the name of the adoptive parent to whom the parent is consenting for adoption, and the language in the section directly below Number 3, ensuring that they understand all that has been read, and have the parent initial.

Revise el Número 4 con el padre/madre, asegurándose de que el padre/madre lo entienda y que el padre/madre firme con las iniciales.

Review Number 4 with the parent, ensuring that the parent understands, and have the parent initial.

Complete el Número 5 con el padre/madre obteniendo el número de años que obtuvieron de educación.

Complete Number 5 with the parent by obtaining the number of years they attended education.

Complete el Número 6 eligiendo una o más de las opciones de la lista y haga que el padre/madre firme con las iniciales. Si elige la última opción, complete la lengua materna y el nombre del intérprete.

Complete Number 6 by choosing one or more of the listed options and have the parent initial. If choosing the last option, fill in the native language and name of interpreter.

Complete el Número 7 una vez que el padre/madre elija una de las cuatro opciones, completando los espacios en blanco apropiados y que el padre/madre firme con las iniciales en la casilla apropiada.

Complete Number 7 with the parent by choosing one of the four options, completing the appropriate blanks, and have the parent initial the appropriate box.

Complete el Número 8 haciendo que el padre/madre firme con las iniciales en la casilla correspondiente a la Ley de Bienestar del Niño Indio.

Complete Number 8 by having the parent initial the appropriate box pertaining to the Indian Child Welfare Act.

Si el padre/madre indica que es miembro de una tribu india estadounidense o aldea nativa, el niño debe tener al menos 10 días de edad y el consentimiento debe firmarse en presencia de un juez. Si el padre/madre indica que no es miembro de una tribu india estadounidense o aldea nativa, el niño debe tener al menos 48 horas de edad.

If the parent indicates he or she is a member of an American Indian Tribe or Native Village, the child must be at least 10 days old and consent must be executed in the presence of judge. If the parent indicates he or she is not a member of an American Indian Tribe or Native Village, the child must be at least 48 hours old.

Complete el Número 9 leyendo y revisando las dos opciones, e indique si el padre/madre tiene representación legal O ha renunciado a ese derecho a un abogado, y luego haga que el padre/madre firme con las iniciales en la casilla correspondiente. Escriba el nombre del abogado si el padre/madre está representado.

Complete Number 9 by reading and reviewing the two options, and indicate whether the parent has legal representation OR has waived that right to an attorney, then have the parent initial the appropriate box. Write in the name of the attorney, if the parent is represented.

Complete el Número 10 leyendo y rellenando el nombre del condado, estado y número de caso. Revise y que el padre/madre firme con las iniciales.

Complete Number 10 by reading and filling in the name of the county, state and case number. Review and have the parent initial it.

Revise el Número 11, complete el nombre del condado, asegurándose de que el padre/madre entienda las siete declaraciones y que el padre/madre firme con las iniciales en las casillas.

Review Number 11, fill in the County name, ensuring the parent understands all seven statements and have the parent initial the boxes.

Lea y revise el Número 12, y permita al padre/madre elegir entre una de las dos opciones.

Read and review Number 12, allowing the parent to choose from one of the two options.

Lea y revise el Número 13, agregue los nombres de los posibles padres del niño, si corresponde, y que el padre/madre firme con las iniciales.

Read and review Number 13, adding names to any possible fathers of the child if applicable, and have the parent initial.

Revise el Número 14, asegurándose de que el padre/madre entienda las cuatro afirmaciones y que el padre/madre firme con las iniciales en la casilla y en cada declaración.

Review Number 14, ensuring the parent understands all four statements, and have the parent initial the box and each statement.

Agregue el nombre legal completo del padre/madre. Obtenga la firma del padre/madre, certificando que ha leído, considerado y entendido todas las declaraciones anteriores. Además, obtenga la firma del abogado del padre/madre y, si corresponde, la firma del tutor *ad litem* del padre/madre.

Fill in the parent's full legal name. Obtain the parent's signature, certifying that they have read, considered and understood all the above statements. Also, obtain the signature of the parent's attorney, and if applicable, the signature of the parent's guardian ad litem.

Una vez que el padre/madre haya firmado el formulario, debe hacer que un notario público complete la sección Reconocimiento y la certificación;

After the parent executes the form, have a notary public complete the Acknowledgment section and certification;

O
OR

pida a dos testigos adultos que completen la sección de testigos y proporcionen su dirección completa y sus firmas;

Have two adult witnesses complete the witness section and provide their full address and signatures;

O
OR

si el consentimiento se firma ante un juez, haga que el juez firme para verificar la identidad del padre/madre que consiente y para verificar que ha informado al padre/madre que da su consentimiento sobre las consecuencias del consentimiento.

If the consent is executed before a judge, have the judge sign to verify the identity of the consenting parent and to verify that he or she has advised the consenting parent of the consequences of the consent.

NÚMERO DE COPIAS, DISTRIBUCIÓN Y RETENCIÓN:
NUMBER OF COPIES, DISTRIBUTION AND RETENTION:

El consentimiento cumplimentado, firmado y notariado o validado por testigos se proporcionará al tribunal para que forme parte del expediente judicial de conformidad con el protocolo local. También se entregará al padre/madre una copia del consentimiento notariado o validado por testigos. Pueden hacerse copias para el abogado/intermediario, tutor *ad litem*, oficial de menores y trabajador de la División Infantil.

The completed, signed and notarized or witnessed consent shall be provided to the court to become part of the judicial record according to local protocol. A copy of the notarized or witnessed consent shall also be provided to the parent. Copies may be made for the attorney/intermediary, guardian ad litem, juvenile officer, and Children's Division worker.

AUTORIDAD: Artículos 211.444 y 453.030, RSMo.

AUTHORITY: Sections 211.444 and 453.030, RSMo.